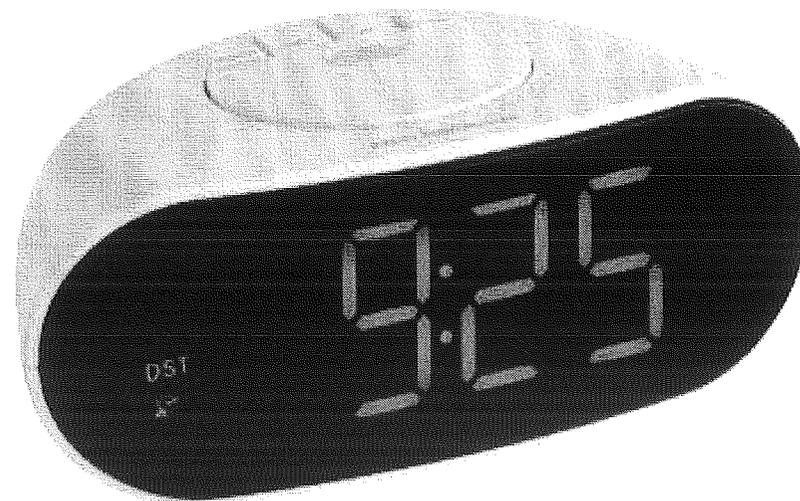


Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Mode d'emploi
Istruzioni
Instrucciones para el manejo
Gebruiksaanwijzing



CE



CE

Kat. Nr. 60.2505

Fig. 1

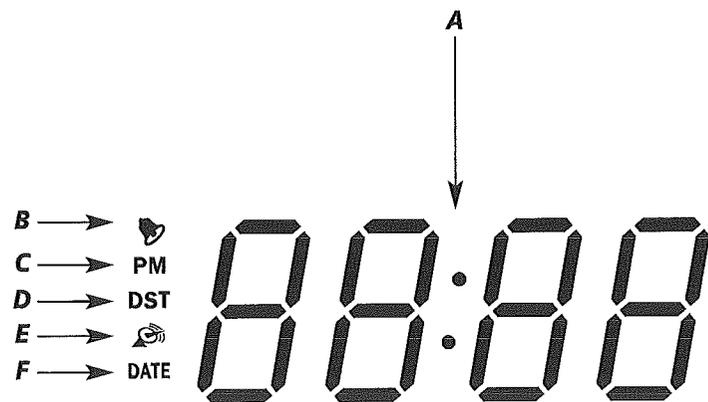
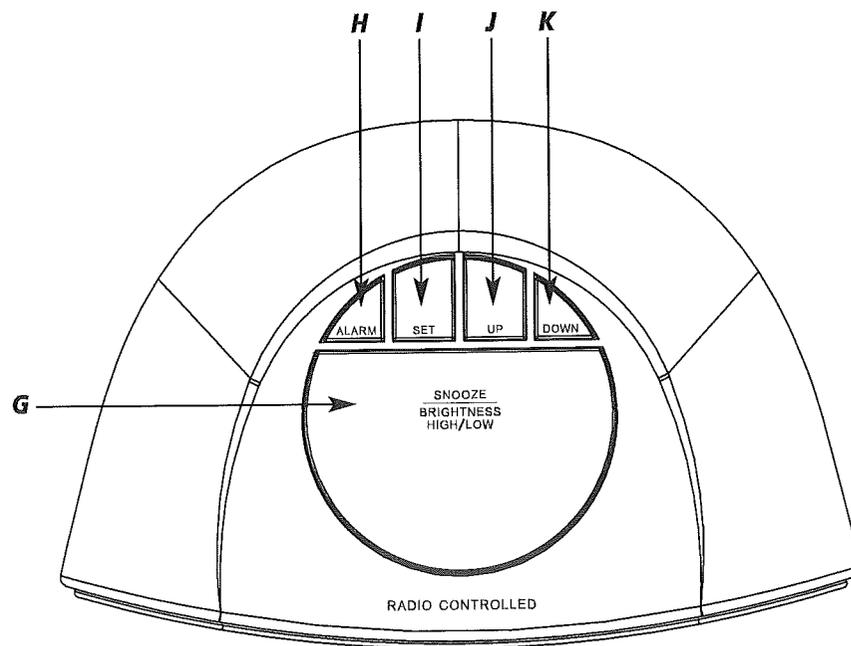


Fig. 2



Réveil radio piloté

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société

1. Avant d'utiliser l'appareil.

- **Lisez attentivement le mode d'emploi.** Pour vous familiariser avec votre nouvel appareil, découvrez les fonctions et tous les composants, notez les détails importants relatifs à la mise en service et lisez quelques conseils en cas de dysfonctionnement.
- **En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager l'appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non conforme.** Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité!**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi!**

2. Contenu de la livraison

- Réveil
- Piles 3 x 1,5 V AAA
- Adaptateur secteur
- Mode d'emploi

3. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil

- Horloge radio-pilotée à très grande précision
- Grands chiffres lumineux rouges à LED
- Fuseau horaire et option de réglage manuel
- Calendrier (date et mois)
- Alarme avec fonction snooze

(F)

Réveil radio piloté

4. Pour votre sécurité

- L'appareil est uniquement destiné à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas démonter ou modifier l'appareil par vous-même.
- Cet appareil ne convient ni pour une utilisation médicale ni pour l'information publique, il est destiné uniquement à un usage privé.



Attention!
Danger de choc électrique !

- Connectez l'unité de base uniquement à une prise électrique conforme avec une tension de 230V!
- L'unité de base et l'adaptateur secteur ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou de l'humidité. L'appareil doit être utilisé uniquement en intérieur dans un environnement sec.
- Ne pas utiliser l'appareil si le boîtier ou l'adaptateur secteur sont endommagés.
- Conservez le produit hors de portée des personnes (enfants compris) incapables à évaluer les risques possibles liés au maniement d'appareils électriques.
- Retirez immédiatement la fiche de la prise en cas de défaut ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.
- Pour débrancher, tirez sur la fiche et non sur le cordon de la prise.
- Placez le cordon d'alimentation de sorte qu'il n'entre pas en contact avec des objets tranchants ou chauds.

(F)

Réveil radio piloté



Attention! Danger de blessure!

- Tenir les piles hors de la portée des enfants.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risques d'explosion!
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. La pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite. Ne jamais utiliser d'anciennes piles et des piles neuves simultanément ni des piles de types différents. Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !



Conseils importants de sécurité du produit!

- Ne placer aucun objet sur l'unité de base.
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.

5. Composants

Affichage à CL (Fig. 1)

- A: Horloge / Date
- B: Symbole alarme
- C: PM (pour système de temps à 12 heures)
- D: DST (Heure d'été / Daylight Saving Time)
- E: Symbole de réception DCF
- F: DATE (pour affichage de date)

26

(F)

Réveil radio piloté

Touches (Fig. 2+3)

- G: Touche SNOOZE/BRIGHTNESS
- H: Touche ALARM
- I: Touche SET
- J: Touche UP
- K: Touche DOWN
- L: Bouton de réglage WAVE

Boîtier (Fig. 2+3)

- M: Logement batterie
- N: Adaptateur secteur

6. Mise en service

- Tirez la feuille de protection de l'affichage.
- Insérez les trois piles (3 x 1,5 V AAA), polarité +/- selon l'illustration. Connectez l'adaptateur AC/DC à une prise murale. Un signal sonore se fait entendre et tous les segments LCD s'allument pendant 2 secondes. La pile sert de source de soutien en cas de panne d'électricité.
- **Important!** S'assurer que le voltage de secteur est 230V ! Dans le cas contraire, le réveil pourrait être endommagé.
- L'horloge cherche le signal radio et le symbole de réception DCF clignote. En cas de réception correcte, (3-10 minutes) l'heure radio s'affiche et le symbole en continu.
- La réception sera de nouveau activée entre 1.00 et 5.00 heures du matin. **Important!** Pendant la réception du signal radio DCF, l'affichage est désactivé.
- Vous pouvez activer manuellement la réception de l'heure radio. Appuyez sur la touche WAVE (ca. 3 sec.) dans le compartiment à piles. Un signal sonore se fait entendre et l'horloge cherche le signal radio.

(F)

27

Réveil radio piloté

(F)

- Si votre réveil radio piloté ne peut pas recevoir le signal DCF (par exemple en raison de la présence de perturbations, d'une distance de transmission excessive etc.), vous pouvez procéder à un paramétrage manuel. Dans ce cas, l'horloge fonctionne comme une horloge à quartz normale (voir point: 7.1 Réglage manuel de l'heure, du fuseau horaire et du calendrier).

6.1 Réception de l'heure radio

La transmission de l'heure radio s'effectue via une horloge atomique au césium, exploitée par la Physikalisch Technische Bundesanstalt de Braunschweig (Institut Fédéral Physico-Technique de Braunschweig). L'écart de précision de cette horloge est d'1 seconde pour un million d'années. L'heure est diffusée à partir de Mainflingen, près de Francfort sur le Main, par un signal DCF-77 (77,5 kHz), avec une portée d'environ 1500 km. Votre horloge radio pilotée reçoit ce signal, le convertit et affiche ainsi toujours l'heure exacte. Le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa s'effectue également en mode automatique. La réception est essentielle-ment en fonction de votre position géographique. En règle générale, dans un rayon de 1500 km autour de Francfort, aucun problème de transmission ne devrait apparaître.

Nous vous prions de respecter les consignes suivantes:

- Nous vous recommandons de respecter une distance de 1,5 - 2 m entre l'appareil et d'éventuelles sources de signaux parasites, comme les écrans d'ordinateur et les postes de télévision.
- Dans les bâtiments en béton armé (caves, greniers aménagés), le signal reçu est affaibli. Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre de manière à améliorer la réception du signal radio.

Réveil radio piloté

(F)

- La nuit, les perturbations s'affaiblissent en règle générale et la réception est possible dans la plupart des cas. Un seul signal par jour suffit pour garantir la précision de l'affichage de l'heure, et pour maintenir d'éventuels écarts en dessous d'1 seconde.
- Le paramétrage de l'heure de réveil est possible dès réception du signal radio (voir point: 7.3 : Réglage de l'alarme de réveil).

7. Utilisation

- **Important:** Pendant la réception du signal radio, il n'est pas possible d'utiliser les touches.
- Pendant le paramétrage, toutes les entrées sont confirmées par une courte tonalité.
- L'appareil quitte automatiquement le mode de paramétrage si aucune entrée n'a été effectuée pendant 20 secondes.
- Pour accéder au mode de réglage rapide, maintenez la touche **UP** ou **DOWN** appuyée en continu.

7.1 Réglage manuel de l'heure, du fuseau horaire et du calendrier

- Appuyez sur la touche **SET** en mode normal. Un signal sonore se fait entendre. 00 commence à clignoter. Réglez le fuseau horaire (+12/-12) avec la touche **UP** ou **DOWN**.
- Pour paramétrer un fuseau horaire, autre que celui de l'heure DCF, procédez comme suit.
- Appuyez sur la touche **SET** on peut sélectionner successivement les heures, les minutes, l'année, le mois et la date. Réglez les valeurs à l'aide de la touche **UP** ou **DOWN**.

Réveil radio piloté

- Confirmez avec la touche **SET**.
- L'heure ajustée manuellement sera transcrite si la réception DCF de l'heure réussit.
- En appuyant sur la touche **SET** en mode normal, ou peut sélectionner l'affichage de l'horloge ou de la date (DATE apparaît sur l'affichage).

7.2 Affichage 12 heures ou 24 heures

- Vous pouvez ajuster le système de temps à 12 heures ou à 24 heures à l'aide de la touche **DOWN** en mode normal.
- Un signal sonore se fait entendre.
- En système de temps à 12 heures AM ou PM apparaît sur le visuel.

7.3 Réglage de l'alarme de réveil

- Appuyez sur la touche **ALARM**.
- Un signal sonore se fait entendre.
-  clignote sur le visuel.
- L'indicateur de l'heure commence à clignoter. Réglez l'heure à l'aide de la touche **UP** ou **DOWN**.
- Appuyez encore une fois sur la touche **ALARM** et vous pouvez ajuster les minutes. Réglez les minutes à l'aide de la touche **UP** ou **DOWN**.
- Validez via la touche **ALARM**.
- L'heure actuelle s'affiche à l'écran.
- Pour activer la fonction d'alarme appuyez encore une fois sur la touche **ALARM**.
-  apparaît sur l'affichage.
- Lorsque le réveil sonne (3 signaux auditifs différents). Appuyez sur une touche quelconque pour arrêter l'alarme.

(F)

Réveil radio piloté

- Activez la fonction snooze via la touche **SNOOZE/BRIGHTNESS** sur le dessus de l'appareil.
-  clignote et le son de l'alarme sera interrompu pour 4 minutes.
- Pour activer la fonction d'alarme appuyez encore la touche **ALARM**.

7.4 Éclairage de fond

- Vous pouvez modifier la luminosité de l'écran sur trois niveaux à l'aide de la touche **SNOOZE/BRIGHTNESS**.

8. Entretien et maintenance

- Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez aucun dissolvant ou agent abrasif! Protégez contre l'humidité
- Enlevez les piles, si vous ne les utilisez pas pendant une durée prolongée.
- Conservez votre appareil dans un endroit sec.

9. Dépannage

Problème	Résolution
Affichage manquant	→ Connectez l'appareil avec l'adaptateur secteur
Aucune réception de DCF	→ Appuyez sur la touche WAVE (ca. 3 sec.) dans le compartiment à piles → Procéder à un paramétrage manuel → Attendre la réception du signal de nuit

Réveil radio piloté

(F)

Indication incorrecte → Procédez à une nouvelle mise en service

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous à votre vendeur.

10. Traitement des déchets

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères !

En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit:
Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

Réveil radio piloté

(F)

11. Caractéristiques techniques

Alimentation: Piles 3 x 1,5 V AAA, adaptateur secteur DC 4,5 V

Mesure de boîtier: 78 x 170 x 110 mm

Poids: 370 g (avec piles et adaptateur secteur)

EU- DECLARATION DE CONFORMITE

Nous déclarons que cet appareil émetteur récepteur d'ondes radio répond aux exigences essentielles de la directive R&TTE 1999/5/CE.

Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de